

## DOMANDA D'ISCRIZIONE ALL'ANNO SCOLASTICO 2022/2023 SCUOLA MATERNA

*Si prega di compilare il modulo accuratamente e in modo chiaro.  
Verranno considerate solo le iscrizioni completate integralmente e inviate in originale.*

### Ammissione alla Scuola Materna:

Per l'anno scolastico 2022/2023 possono essere ammessi alla Scuola Materna tutti coloro che avranno compiuto i quattro anni di età entro il 31/12/2022 (cfr. Regole Generali delle Scuole Europee, art. 49).

Il sottoscritto/la sottoscritta \_\_\_\_\_ in qualità di genitore o tutore del minore chiede alla Scuola Europea di Francoforte sul Meno (ESF) l'iscrizione di:

### I. Informazioni riguardanti l'allievo/allieva

#### 1. Dati personali

Cognome \_\_\_\_\_  
 Nome \_\_\_\_\_  
 Data di nascita \_\_\_\_\_  
 Luogo di nascita \_\_\_\_\_  
 Paese \_\_\_\_\_  
 Sesso  femmina  maschio  
 Nazionalità 1 \_\_\_\_\_ Nazionalità 2 \_\_\_\_\_

Foto recente  
(formato tessera)  
dell'allievo/allieva

#### 2. Indirizzo dell'allievo/allieva

Via \_\_\_\_\_ nr. \_\_\_\_\_  
 CAP/Città \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ Paese \_\_\_\_\_  
 Telefono \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ Cellulare \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

#### In caso d'urgenza contattare:

Nome: \_\_\_\_\_ Tel.: \_\_\_\_\_

Legame con l'allievo/a: \_\_\_\_\_

#### Decisione della Direzione

Categoria:  I  II  III

Classe:  N1  N2

Sezione linguistica:  DE  EN  ES  FR  IT

L1: .....

L2:  DE  EN  FR

Ammissione: confermata il: ..... rifiutata il: .....

Firma del direttore: .....

## II. Sezione linguistica e scelta della Lingua 1(L1) e Lingua 2 (L2)

### **Art. 47 e) General Rules of the European Schools (for category I and II only)**

A fundamental principle of the European Schools is the teaching of mother tongue/dominant language as first language (L1).

*This principle implies the pupil's enrolment in the section of his/her mother tongue/ dominant language where such a section exists.*

*This principle may be waived only where the child has been educated in a language other than his/her mother tongue/dominant language for a minimum of two years at primary or secondary level. The European Schools will presume in that case that the child will be capable of continuing his/her schooling in the language in question.*

*In schools where the section corresponding to a pupil's mother tongue/dominant language does not exist, he/she will generally be enrolled in one of the vehicular language sections. He/She will attend the classes in his/her mother tongue/ dominant language organised for so-called **SWALS (Students Without A Language Section)** as L1.*

*Parents will not be free to choose their child's first language (L1), its determination being the responsibility of the school's Director. L1 must correspond to the child's mother tongue or dominant language, in the case of multilingual children, the dominant language being the one of which they have the best command.*

*Should there be any dispute about the pupil's L1, it will be the Director's responsibility to determine which language it is, on the basis of the information provided by the pupils' legal representatives on the enrolment form and by requiring the pupil to take comparative language tests, organised and under the control of the school's teachers. The tests will be organised whatever the pupil's age and teaching level, i.e. including the nursery cycle.*

*Determination of L1 at the time of the child's enrolment is definitive in principle. A change of Language 1 may only be authorised by the Director for compelling pedagogical reasons, duly established by the Class Council and on the initiative of one of its members.*

**Lingua madre/lingua dominante dell'alunno/alunna:** \_\_\_\_\_

Nel caso in cui la lingua madre/lingua dominante di Vostro figlio/Vostra figlia corrisponda alla lingua di una delle cinque sezioni linguistiche, Vi preghiamo di completare la sezione 1.1.

Nel caso in cui invece la lingua madre/lingua dominante non corrisponda alla lingua di una delle cinque sezioni linguistiche, siete pregati di passare alla compilazione del punto 1.2.

Alla Scuola Europea di Francoforte (ESF) esistono nella Scuola Materna 5 sezioni linguistiche:

**tedesca, inglese, francese, italiana, spagnola.**

### 1.1 Madre lingua/lingua dominante corrispondente alla lingua della sezione

#### i. Lingua 1 (L 1- lingua della sezione linguistica)

- Tedesco
- Inglese
- Francese
- Italiano
- Spagnolo

La **lingua della sezione linguistica** corrisponde alla **lingua principale d'insegnamento** durante tutto il percorso scolastico dell'allievo/allieva.

#### ii. Lingua 2 (L2 = 1° lingua straniera)

La L2 è insegnata a partire dal primo anno di Scuola Elementare. Dal terzo anno della Scuola Secondaria la L2 sarà utilizzata per l'insegnamento di Scienze umane (Storia e Geografia), Religione/Etica; dal quarto anno della Scuola Superiore, per l'insegnamento di Storia, Geografia ed Economia.

- Tedesco
- Inglese
- Francese

### 1.2 Madre lingua/lingua dominante non corrispondente alla lingua della sezione

#### i. Lingua 1 (L1 – lingua madre\*)

Altra lingua ufficiale della UE

\_\_\_\_\_

\*Tale insegnamento è offerto ad alunni della Categoria I e della Categoria II se riferito ad una lingua ufficiale della UE e, in linea generale, è offerto sino alla maturità. Alunni della Categoria III hanno il diritto di ricevere anche l'insegnamento della lingua madre (L1), qualora il corso sia già esistente senza doverne attivare uno appositamente. Nel caso in cui tale corso dovesse cessare, gli allievi di Categoria III devono sostituire la L1 con la loro L2 e scegliere una nuova L2. Avranno due anni per recuperare il debito scolastico (cfr. Doc. 2019-01-D19-en-Annex III)

#### ii. Lingua 2\*\* (L2 = 1° lingua straniera, corrisponde alla lingua di sezione)

Indicare una delle seguenti sezioni linguistiche:

- Tedesca
- Inglese
- Francese

\*\* In questo caso la **Lingua 2** diventa automaticamente **la lingua principale d'insegnamento** durante tutto il percorso scolastico dell'allievo/allieva.

## 2. Altre lingue nazionali: (Other National Language ONL )

Scelta supplementare e possibile solo per cittadini maltesi o irlandesi iscritti nella sezione linguistica inglese. Viene offerta a partire dalla Scuola Materna sino alla settima classe della Scuola Superiore

- Irlandese
- Maltese

### 3. Conoscenze linguistiche/Riepilogo (come indicato al punto 1.)

Lingua	Anni d'insegnamento (se pertinente)	Livello di conoscenza ( ++ / + / 0 / - )
L1		
L2:		
Altre lingue:		

(++ = lingua madre /+ = molto buono/correntemente / 0 =principiante / - nessuna conoscenza)

#### Lingue parlate in famiglia:

Padre: \_\_\_\_\_

Madre: \_\_\_\_\_

### III. Informazioni generali riguardanti la formazione prescolastica

Il bambino//La bambina ha già frequentato un asilo nido o una scuola materna?  Sì  No

Inserire le scuole o istituzioni frequentate negli ultimi anni allegando anche le pagelle (se disponibili)

Anno scolastico	Nome della scuola	Tipo di scuola	Paese	Classe	Lingua d'insegnamento
2021/2022					
2020/2021					
2019/2020					

In caso di risposta affermativa, specificare:

E' stata ripetuta una classe? \*

sì

no

E' stata saltata una classe? \*

sì

no

L'allievo/L'allieva è affetto/a da disturbi dell'apprendimento per i quali si richiede assistenza specialistica? \*\*

sì

no

L'allievo/l'allieva riceve un sostegno scolastico particolare? \*

sì

no

L'allievo/L'allieva è portatore/portatrice di handicap per il quale si richiede assistenza specialistica? \*\*

sì

no

L'allievo/l'allieva riceve assistenza specialistica? \*

psicologo

psichiatra

disturbi del linguaggio/logopedista

altro

In caso affermativo, da quanto tempo?

**\*Si prega di fornire la relativa documentazione tradotta se necessario in una delle lingue veicolari (tedesco, inglese o francese).**

**\*\*Si prega di fornire la relativa certificazione medica che dovrà essere stata emessa al più tardi nei sei mesi precedenti l'inoltro e tradotta in una delle lingue veicolari (tedesco, inglese o francese).**

#### IV. Informazioni sulla famiglia

L'allievo/a vive  con i genitori  con la madre  con il padre  con un tutore (come indicato a seguito e alla pagina 1).

**Siete pregati d'informare per iscritto immediatamente la scuola in caso di variazioni.**

	Madre	Padre	Tutore
Cognome			
Nome			
Nazionalità			
Via			
C.A.P./ Città			
Paese			
Telefono privato			
Cellulare privato			
Professione			
Datore di lavoro			
Telefono (uff.)			
<b>E-Mail per comunicazioni scolastiche</b> (Log in per SMS, Announcements, fattura tasse scolastiche)			
Cat. III: Indicare la persona responsabile del pagamento delle tasse scolastiche ( <b>solo una persona</b> )	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

<b>In caso di separazione o divorzio dei genitori si è pregati di fornire informazioni riguardanti la potestà genitoriale.</b> <b>Variazioni al riguardo devono essere comunicate tempestivamente per iscritto alla scuola</b>	
Potestà genitoriale	<input type="checkbox"/> Padre e madre ( <i>affido congiunto</i> ) <input type="checkbox"/> Padre ( <i>affido esclusivo</i> ) <input type="checkbox"/> Madre ( <i>affido esclusivo</i> )
Altro/a/i rappresentante/i legale/i:	
Tipo di legame con l'allievo/a ( <u>esclusivamente se il minore non vive con i genitori</u> )	

**Informazioni su fratelli/sorelle**

**a- frequentano già la Scuola Europea di Francoforte:**

Cognome	Nome	Data di nascita	Classe

**b- si richiede l'iscrizione alla Scuola Europea per l'anno scolastico 2022/2023:**

Cognome	Nome	Data di nascita	Classe

## V. Documenti da allegare alla domanda

1. Copia del certificato di nascita del bambino/della bambina.
2. In caso di genitori divorziati o separati, si prega di allegare un documento comprovante l'affidamento della custodia del minore.
3. Se il bambino/la bambina non vive con i genitori, si prega di allegare un documento attestante l'affidamento della custodia al tutore.
4. Per iscrizioni della categoria I e II il relativo modulo **in originale** certificante il rapporto di lavoro.

***Vi preghiamo di allegare soltanto fotocopie e non documenti in originale (ad eccezione del punto V.7). Tutti i documenti devono essere inoltrati in una delle lingue di sezione (tedesco, inglese, francese, italiano, spagnolo).***

## VI. Tasse scolastiche e altri contributi

1. I sottoscritti prendono atto delle disposizioni giuridiche seguenti, regolanti il rapporto fra le Scuole Europee e gli stessi. Con la loro firma dichiarano di accettarle. L'ammontare delle tasse scolastiche è fissato dal Consiglio Superiore delle Scuole Europee (ORES) ogni anno e può di anno in anno variare.
2. I genitori aventi un rapporto di lavoro con una delle seguenti Istituzioni rientranti nella cosiddetta Categoria I sono esonerati dal pagamento delle tasse scolastiche:
  - a. Personale della Banca Centrale Europea
  - b. Personale di istituzioni della Commissione Europea,
3. I genitori che non appartengono alle categorie menzionate al precedente punto 2 (Categoria I) e i cui datori di lavoro non hanno sottoscritto una convenzione con il Consiglio Superiore delle Scuole Europee o con la Scuola Europea di Francoforte (Categoria II), sono tenuti a versare annualmente alla scuola delle tasse scolastiche. Per l'anno scolastico 2022/2023 esse saranno presumibilmente pari a:

Scuola Materna	Scuola Primaria	Scuola Secondaria
€ 4 118,32	€ 5 662,75	€ 7 721,93

4. Tutti i genitori degli alunni delle categorie I, II, III sono tenuti a pagare delle spese di amministrazione come evidenziato a seguito, il cui ammontare è determinato annualmente dal Management della scuola.

Ciclo	Scuola Materna	Scuola Primaria	Scuola Secondaria
Assicurazione	€ 5,00	€ 5,00	€ 5,00
Costi amministrativi	€ 34,00	€ 34,00	€ 40,00
Tasse libri (Intermath, Mediterranean World)		variabile	variabile
Esame di maturità /BAC			€ 99,86

5. Le tasse scolastiche fissate annualmente devono essere versate entro i termini stabiliti dalla Scuola (cfr. art. 29, Regolamento Generale delle Scuole Europee). La decisione da parte dell'ORES che ne determina il loro ammontare non è impugnabile.
6. La scuola può riscuotere in via giudiziale le tasse scolastiche e/o le spese forfetarie dovute e non versate (cfr. Art. 6, comma 1 Statuto Scuole Europee).



7. L'iscrizione del proprio figlio ha carattere vincolante. Il sottoscritto s'impegna a versare le tasse scolastiche e le ulteriori spese forfetarie entro i termini stabiliti dalla Scuola. Per la CAT. III è previsto un anticipo pari al 25% delle tasse scolastiche da versare prima dell'inizio dell'anno scolastico. Si prega di specificare la persona responsabile del pagamento come al punto V. La fattura sarà inviata via e-mail al più tardi entro giugno, prima dell'inizio dell'anno scolastico. Tale pagamento non verrà rimborsato. Ad anno scolastico iniziato sarà emessa una fattura per la somma restante.

**Ai sensi del Regolamento Generale delle Scuole Europee, l'alunno per il quale non sia stata pagata la retta scolastica fissa o non sia stata pagata per intero, o per il quale non sia stato versato l'anticipo del 25% entro la data di scadenza, sarà escluso dalle Scuole Europee.**

## **VII. Legge sulla privacy e trattamento dati**

Le Scuole Europee sono organizzazioni scolastiche create negli stati membri dell'Unione Europea.o generis. Il loro scopo è fornire ai bambini un insegnamento e un apprendimento di qualità, nell'interesse pubblico.

La Scuola europea si impegna a rispettare la sua privacy e a conformarsi con i requisiti del Regolamento (EU) 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati (di seguito il "RGPD").

Per organizzare l'insegnamento e l'apprendimento e per soddisfare le esigenze specifiche degli alunni, alla scuola occorre elaborare i loro dati personali e quelli dei rappresentanti legali/genitori.

Riguardo al trattamento dei vostri dati personali, avete il diritto ad essere informati e ad accedere ai vostri dati personali. Inoltre, avete il diritto di rettifica, di cancellazione e di opporvi all'elaborazione.

Qualora la Scuola tratti i vostri dati personali con il vostro consenso, tale consenso può essere revocato in qualsiasi momento.

Informazioni riguardanti la **Dichiarazione di Riservatezza della Scuola europea sono consultabili sul sito ufficiale [www.esfm.org](http://www.esfm.org).**

## **VIII. Stato di salute: modulistica.**

In caso di ammissione, sarete contattati direttamente dal nostro servizio infermieristico

## **IX. Ritiro dalla scuola**

La decisione di ritirare il proprio figlio/ la propria figlia dalla Scuola Europea di Francoforte deve avvenire per iscritto, tramite modulo specifico scaricabile dal sito ufficiale della scuola. La richiesta deve essere compilata in modo leggibile e chiaro, firmata da entrambi i rappresentanti legali ed inviata in originale alla segreteria principale della scuola almeno due settimane prima del presunto ultimo giorno di scuola. In caso di affidamento ad un solo genitore, si è pregati di allegare la relativa documentazione.

Il ricevimento della richiesta di ritiro verrà confermato per iscritto dalla scuola.

## **IX. Dichiarazione**

Il sottoscritto/la sottoscritta dichiara di essere a conoscenza che la presente domanda d'iscrizione potrà considerarsi accettata esclusivamente previa conferma scritta del Direttore della Scuola Europea di Francoforte. L'allievo/allieva potrà frequentare la Scuola Europea di Francoforte solo dopo avere ricevuto tale conferma scritta.

Conformemente all'art. 45 del Regolamento Generale delle Scuole Europee, l'iscrizione di un allievo/un'allieva è da considerarsi definitiva solo quando il suo fascicolo personale contiene tutti i documenti richiesti per l'ammissione.

Il sottoscritto/la sottoscritta dichiara inoltre di avere preso visione del **Regolamento Generale delle Scuole Europee** (<http://www.eursc.eu>), della normativa sulla privacy e sul trattamento dati e, firmando la presente domanda d'iscrizione, s'impegna a rispettare tutte le disposizioni.

Il sottoscritto/la sottoscritta dichiara che tutte le informazioni contenute nel presente documento sono veritiere e s'impegna a **comunicare immediatamente** alla Scuola Europea di Francoforte ogni eventuale cambiamento, soprattutto quello riguardante **le variazioni d'indirizzo, la situazione familiare (p.e. l'affidamento) o il datore di lavoro (per le Cat. I e II)**.

Firmando la presente domanda d'iscrizione i genitori e/o i tutori dichiarano formalmente di accettare tutte le condizioni ivi contenute.

Foro competente per cause riguardanti il pagamento delle tasse scolastiche e dei contributi scolastici è Francoforte sul Meno.

\_\_\_\_\_

Data

\_\_\_\_\_

Firma di entrambi i rappresentanti legali,  
genitori o di chi ne fa le veci  
*(In caso di affido ad un solo genitore, si è pregati  
di allegare la relativa documentazione)*

**La presente domanda d'iscrizione sarà tenuta in considerazione solo se:**

- inviata in originale
- completata integralmente e chiaramente
- debitamente firmata
- con allegati tutti i documenti richiesti (all'occorrenza tradotti in una delle lingue di sezione (tedesco, inglese, francese, italiano, spagnolo).